

# erleben Heepen

Stadtmagazin für Heepen, Altenhagen, Brake, Milse und Oldentrup **06 | 2026**



☎ 0521 / 30 43 88 84

★ **Nachhilfe**  
Schomberg



## 5. Heeper Kulturwochenende und Heeper Sommer



**Dachdeckermeister**

**DIRK SCHULZ**  
GmbH

- Steildach
- Flachdach
- Zimmerei
- Fassadenbekleidung
- Bauklempnerei

Bechterdisser Straße 85  
33719 Bielefeld  
Tel. 0521 / 2 08 14 99  
Fax 0521 / 2 08 14 98  
Mobil 0157 / 72 15 11 35  
info@dirkschulz-gmbh.de  
www.dirkschulz-gmbh.de

# timpe.

Sanitär- und Heizungstechnik

**Meisterbetrieb**

Ralf + Olaf Timpe GbR  
Muerfeldstraße 32  
D-33719 Bielefeld

Tel.: 05 21-30 44 114

Fax: 05 21-30 44 115

e-mail: s.h.timpe@t-online.de

## 5. Heeper Kulturwochenende und Heeper Sommer

# Literatur, Musik und Kunst

Am Wochenende des 13. und 14. Junis steht wieder einmal die Kultur im Stadtbezirk im Mittelpunkt: Gemeinsam veranstalten das Bezirksamt, die Stadtteilbibliothek Heepen und die Interessen- und Werbegemeinschaft Heepen das alle zwei Jahre stattfindende Heeper Kulturwochenende und den Heeper Sommer (14. Juni) mit Sonntagsöffnung der Geschäfte von 13 bis 18 Uhr im Ortskern.

Die Kooperation der drei Partner hat sich in den vergangenen Jahren bewährt. In diesem Jahr liegt der Fokus des kulturellen Events insbesondere auf dem Wort. In

den letzten Wochen haben die Ehrenamtlichen der Stadtteilbibliothek Heepen ein Literaturprogramm zusammengestellt, das unterschiedlichen Leseinteressen gerecht. Lesefreunde dürfen sich freuen auf jede Menge Geschichten – von humorvoll bis kriminalistisch. Dazu gibt es Getränke und verschiedene Knabberereien.

„Wir freuen uns, dass es uns gelungen ist, ein breites Spektrum anzubieten und damit möglichst viele Heeperinnen und Heeper für den Besuch der Veranstaltung zu gewinnen“, sagt Adelheid Speer, Sprecherin der Ehrenamtlichen.

Über die Lesungen hinaus bietet die Alte Vogtei zudem auch die Möglichkeit der Begegnung mit der Kunst. Im Obergeschoss zeigt Anke Pankow ihre Ausstellung „Metropolen und andere Stadtansichten“. Wer sich für die Heeper Geschichte interessiert, der kann sich die aktuelle Ausstellung des Heimat- und Geschichtsvereins Heepen „Schule in Heepen – Omma und Oppa inne Schule“ anschauen.



*Kerstin Rommel macht es spannend: Sie liest aus der Krimianthologie „Pickert, Pölter und Pistolen“. Thomas Schweitzer sorgt für die Musik.*

Foto: Fritz Stockmeier

### Ort der Literatur: die Alte Vogtei/Garten

Das Kulturwochenende beginnt am Samstag, 13. Juni, um 13 Uhr

## Pflege team



Pflege team 4 You GmbH  
Apfelstraße 75A  
33613 Bielefeld

Telefon: 0521 - 120 100-0  
info@pflege team4you.de

## GENIEßEN SIE IHRE LEBENSQUALITÄT – WIR ÜBERNEHMEN DEN REST!

AMBULANTE ALTEN- UND  
KRANKENPFLEGE

MOBILER  
MITTAGSTISCH

VORBEREITUNG UND  
BEGLEITUNG ZUM  
MEDIZINISCHEN DIENST

HAUSWIRTSCHAFTLICHE  
VERSORGUNG

AMBULANT BETREUTE  
WOHNGRUPPEN

**Freie Plätze?**  
Rufen Sie jetzt an!

Entdecken Sie unsere umfassenden Dienstleistungen in der ambulanten Alten- und Krankenpflege, hauswirtschaftlichen Versorgung und dem mobilen Mittagstisch.

Zusätzlich bieten wir einen besonderen Service: den Individuellen Service für Menschen mit Behinderung (ISB).

**Kontaktieren Sie uns für eine individuelle Beratung. Wir sind für Sie da.**

## Liebe Leserinnen und Leser,

die Open-Air-Saison hat begonnen und mit ihr steigt auch wieder das Angebot an Aktivitäten, die unter freiem Himmel stattfinden.

Den Auftakt macht der Heeper Sommer auf dem Amtspplatz, der am 14. Juni zu Geselligkeit und Musikgenuss einlädt und parallel zum Heeper Kulturwochenende stattfindet, bei dem in diesem Jahr das geschriebene Wort im Mittelpunkt steht.

Das Programm, das die Ehrenamtlichen der Stadtteilbibliothek Heepen vorbereitet haben, ist vielfältig und vielversprechend, bietet es doch Literaturgenuss für jeden Geschmack. Und das ebenfalls unter freiem Himmel, im idyllischen Garten der alten Vogtei. Vorausgesetzt, das Wetter spielt mit.



Bernd Lochmüller, Herausgeber

Ebenfalls draußen kommen insbesondere Kinder auf ihre Kosten, wenn der Zauber-Zirkus Turbolino auf dem Kirchplatz der Peter-und-Pauls-Kirche mit Musik, Clownerie, Jonglage und Zauberei für Span-

nung sorgt. Und freuen darf man sich auch auf die neue Ausstellung, die zwar nicht draußen, aber in der Galerie in der Alten Vogtei

mit der Eröffnung durch Adelheid Speer. Im Anschluss präsentieren die Mitarbeiterinnen der Bibliothek „Geschichten aus dem Leben“. Die Lesung wird mit Musik begleitet. Zu einer fröhlichen Reise in die Bielefelder Kneipenwelt laden Willibald A. Bernert und Frank Tippelt um 14.45 Uhr ein. Sie lesen aus ihrem Buch „Bielefeld - Kneipen, Kult und Knallbonbons“ und zeigen, wie bunt, gesellig und ausgelassen die Kneipenwelt in der Vergangenheit war. Dabei tauchen sie ein in die Bielefelder Nacht, besuchen Orte, die es heute kaum noch gibt, wecken Erinnerungen an fröhliche Nächte und glückliche Tage. Sie erzählen von kauzigen

Typen und kultigen Wirte, Partystimmung selbst an Wochentagen und manchmal auch mehr Schein als Sein.

Ab 16.45 Uhr sprechen Bezirksbürgermeister Holm Sternbacher und Adelheid Speer und teilen ihre Gedanken zum Kulturwochenende.

Zum Abschluss des ersten Tages wird es kriminalistisch. Krimiautorin und Diplom-Psychologin Heike Rommel ist nicht zum ersten Mal in Heepen. Sie war schon des Öfteren hier und hat mit ihren Krimis immer wieder begeistert. In diesem Jahr hat sie zwei neue Bücher dabei. Ihr achter Krimi „Heller Sand und dunkler Tod“ ist gerade erschienen und in dem die Hauptfigur

# HEINISCH

## Handwerk mit Service

- Fenster und Türenmontage
- Reparaturservice
- Fensterwartung
- Sonderanfertigungen



NEU Unikate - Tische und Platten

## Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Bröninghauser Str. 33b • 33729 Bielefeld 0521-391075  
Mail: info@heinisch-tischlerei.de • www.heinisch-tischlerei.de

beginnt: Gabi Buchwald Dehn nimmt die Besucherinnen und Besucher mit auf eine Reise durch verschiedene Bildwelten.

zeitweilig auf der Nordseeinsel Norderney unterwegs ist. Außerdem liest die Aurorin aus der neuen Anthologie, die anlässlich des zweiten Krimifestivals OWL entstanden ist: „Pickert, Pölder und Pistolen“, Band zwei. Mit vor

Ort ist auch Thomas Schweitzer, der für den musikalischen Rahmen mit seinem Saxofon verantwortlich ist. Der Sonntag startet um 12 Uhr mit einer Frühschoppen-Lesung, die unter dem Motto „Es

Ort ist auch Thomas Schweitzer, der für den musikalischen Rahmen mit seinem Saxofon verantwortlich ist. Der Sonntag startet um 12 Uhr mit einer Frühschoppen-Lesung, die unter dem Motto „Es

Ort ist auch Thomas Schweitzer, der für den musikalischen Rahmen mit seinem Saxofon verantwortlich ist. Der Sonntag startet um 12 Uhr mit einer Frühschoppen-Lesung, die unter dem Motto „Es



Die junge Bielefelder Cover-Band The GATE, covert verschiedenste Songs aus dem Pop- und Rock-Bereich.

## DieRevolution–iNCO-Zytoenergese®

Das Geheimnis der natürlichen Zell-Regeneration



### Anwendungsbereiche:

- jegliche Form des Haarausfalls und von Kopfhautproblemen

FRISEUR **Halfter**

Hassebrock 8 (Ladenzentrum mit Sparkasse)  
33719 Bielefeld-Heepen | Tel.: 0521-333 333 + 330 999  
www.friseurhalfter.de

Mo, Di, Do, Fr: 9.00-18.30 Uhr, Sa: 8.00-14.00 Uhr, Mittwochs geschlossen

**Laarmann** seit 1885  
Die Malermeister 4mkt

**Wir bringen Farbe  
in Ihr Leben...**

Kreative Wohnideen, farbenfrohe und exklusive Tapeten, individuelle Farbmischungen und vieles mehr. **Damit Sie sich zu Hause rund um wohl fühlen!**



Salzufler Str. 11  
33719 Bielefeld-Heepen  
Telefon 0521 332194  
Telefax 0521 336041

[www.malermeister-laarmann.de](http://www.malermeister-laarmann.de)



Maler- und Lackierarbeiten



Tapeten



Farbmischungen



Teppichböden



Raumgestaltung



Fassaden



Akustikputz



Verbundsysteme

ist schon alles gesagt, nur nicht von allen!" steht. Christian Ludwig liest unterhaltsam humorvolle Beiträge mit Texten der Humoristen Karl Valentin, Heinz Erhardt, Lorient und Hanns Dieter Hüsch.

Die Redakteure des Literaturmagazins „Tentakel“ Antje Doßmann, Matthias Bronisch und Ralf Burnicki präsentieren unter dem Motto „Der Sound von OWL“ ab 15 Uhr Literatur aus Ostwestfalen-Lippe.

Literarisch und musikalisch endet das Kulturwochenende mit dem Auftritt der Band Blue Sky Company unter dem Motto „Book und Guitar“. Die Hits von anderen covern, das war nie die Motivation der Band. „Wir wollten immer unser eigenes Ding machen“, sagen die vier Musiker. Anlässe für ihre Songs finden sie immer wieder auch in der Literatur. Manchmal ist es nur ein Nebensatz, manchmal ein ganzer Roman, der den Anstoß für einen neuen Song gibt. Bei „Book and Guitar“ kombiniert die Band ihre Musik mit Texten, die ihre Musik beeinflusst haben – mal heiter, mal melancholisch oder tief-sinnig-dramatisch, aber stets authentisch, verspricht die „Company“. Beginn ist um 17 Uhr.

### Heeper Sommer mit Sonntagsöffnung der Geschäfte

Am Sonntag, 14. Juni, steigt auch die Interessen- und Werbegemeinschaft Heepen mit dem Heeper Sommer auf dem Amtspatz in das Kulturwochenende

ein. Eröffnet wird das beliebte Stadtteilstück um 13 Uhr durch Jürgen Utecht, Vorsitzender der Interessen- und Werbegemeinschaft Heepen.

Den musikalischen Auftakt macht um 13.30 Uhr die Christliche Musikschule Bielefeld unter der Leitung von Juri Klassen. Die anwesenden Kinder und Jugendlichen zeigen einen interessanten Einblick in ihr vielfältiges Repertoire.

Danach folgt die junge Bielefelder Cover-Band The GATE, die ihre Wurzeln in der Musik- und Kunstschule Bielefeld hat und seit zwei Jahren aktiv ist. Die Musikerinnen und Musiker covern gemeinsam verschiedenste Songs aus dem Pop- und Rock-Bereich – von Amy Winehouse über die Ärzte bis hin zu Katy Perry. Und das gleich mehrsprachig: Mal auf Italienisch, in Deutsch oder Englisch interpretieren sie die Songs immer wieder neu.

Am Nachmittag ab 15.30 Uhr ist Tanzzeit auf dem Amtspatz: Illios Hellas präsentieren griechische Tänze. Musikalisch setzt die Swing Connection Big Band ab 16 Uhr noch einmal musikalische Akzente. Das Repertoire dieser Band mit mehr als 40-jähriger Tradition umfasst alle Stile der Jazzgeschichte bis hin zur modernen Tanzmusik. Die besondere Vorliebe gilt aber dem Swing-Jazz. Hiermit verbunden sind die ganz „Großen“ der Jazzgeschichte wie Benny Goodman, Glenn Miller, Count Basie. Obwohl das Repertoire durch die Blütezeit der Swing-Ära be-



Die aktuelle Ausstellung von Anke Pankoke lädt zu einer Reise in die Metropolen der Welt ein und kann während des Kulturwochenendes besucht werden.

sonders geprägt ist, spielen die Musiker auch Titel aus dem Bereich der Popmusik sowie des Jazzrock. Neben dem musikalischen Programm gibt es für die Kinder eine Rallye, bei er es

thematisch um den Stadtbezirk Heepen geht. Auch die Geschäfte im Ortskern haben am Sonntag von 13 bis 18 Uhr geöffnet und halten interessante Angebote bereit.

### Lesung für Kinder in der Stadtbibliothek Heepen

## Geschichten schaffen schöne Bilder in den Köpfen

Auf dem Teppich „lummeln“ bereits die ersten Jungen und Mädchen, einige von ihnen haben es sich in den weichen Sitzsäcken gemütlich gemacht. Nach und nach kommen immer mehr Kinder in die Stadtbibliothek Heepen. Am Welttag des Buches ist Björn Sassenroth vor Ort, Autor der spannenden Geschichten von Eumel und Emi, die nicht nur beste Freunde,

sondern auch Cousin und Cousine sind.

Einige Kinder kennen ihn schon. In den letzten Tagen war der Bielefelder in den Grundschulen des Stadtbezirks Heepen auf Lesereise, die in Kooperation mit der Stadtbibliothek Heepen durchgeführt wurde, zu Gast. Seine Geschichten kommen an, weil sie die jungen Zuhörerinnen und Zuhörer mit Themen



**Christoph Drefelder**

Seit 1991

Raumausstatter  
Meisterbetrieb

Sonnenschutz, Insektenschutz, Gardinen  
Polsterarbeiten, Design-Teppiche,  
Teppich- und Vinylböden, Gardinenwäsche

Amtmann-Bullrich-Straße 8  
33719 Bielefeld  
www.drefelder.de • info@drefelder.de

Telefon 05 21 / 20 10 14



## Macht es zum Heimspiel!

Für ein perfektes Erlebnis.  
Bezahlt mit dem  
Sparkassen-Privatkredit.

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse  
Bielefeld



# Gartenbau Welge

Gartengestaltung – Pflasterarbeiten – Zaunbau  
Ludwig-Steil-Straße 7 · 33719 Bielefeld

Tel. 33 12 60 · Fax 33 45 18

## Baugeschäft ELSE GmbH

Milser Str. 37 · 33729 Bielefeld

Hoch- u. Stahlbetonbau

- Neubau, Umbau, Anbau, Sanierung
- Verblendarbeiten
- Abdichtungsarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Silikonversiegelungen

Fon: 05 21/33 29 17

Fax: 05 21/33 64 22

info@baugeschaef-else.de

www.baugeschaef-else.de



**Bei der Freien Scholle  
finden alle ihr Zuhause.**

[freie-scholle.de](http://freie-scholle.de)



AUS DEM STADTEIL



*Neugier auf Buchstaben: Am Welttag des Buches hat Björn Sassenroth Grundschulkindern zwei seiner Geschichten von Eumel und Emi vorgelesen.*

aus dem Alltag direkt ansprechen, sie mitnehmen und ihnen kleine Weisheiten mit auf den Weg geben.

Zwei Geschichten von Eumel (5), der den Kindergarten besucht, und Emi (6), die in die erste Klasse geht, hat Björn Sassenroth für die Jungen und Mädchen an diesem Nachmittag mitgebracht. Die jungen Zuhörer erleben, wie die beiden sich mit dem Thema Müll auseinandersetzen. Sie haben die Aufgabe, den Müll aus dem Haus in die Tonne zu bringen. Dabei beschäftigen sie sich nicht nur mit der Trennung des Abfalls, sondern sie machen sich in ihrem Umfeld auf die Suche nach Müll und bauen sogar eine kleine Sortierstation auf. Interessiert lauschen die Erstklässler den Worten von Björn Sassenroth und antworten auf Fragen, die er ihnen zum Thema Müll stellt. „Wo werden die Schalen des Apfels entsorgt, in welche Tonne muss die Zahnpastatube und wohin gelangt die „verschmutzte“ Pizzaverpackung? In der zweiten Geschichte geht

es um das Thema Bäume und ihren Erhalt. Ein Stadtwald soll entstehen – und das mit Unterstützung vieler Menschen, allen voran Eumel und Emi, die sich mächtig ins Zeug legen. „Ein schönes Beispiel, das zeigt, wie man gemeinsam etwas Großes bewirken kann. Das könnt ihr auch“, sagt Björn Sassenroth am Ende der Geschichte.

Seit fünf Jahren schreibt Sassenroth Geschichten für Kinder und liest sie anschließend ein, damit aus ihnen Hörgeschichten für die Jüngsten entstehen.

Seine Motivation ist klar. Er möchte bei den Kindern die Neugier auf Buchstaben wecken und die Kreativität fördern. „Mir ist es wichtig, die Lust auf Lesen und Schreiben zu fördern, weil so schöne Bilder im Kopf entstehen. Das macht die Kinder stark, Probleme mit Kreativität zu lösen“, sagt der Autor, der auch Vorsitzender des Fördervereins der Stadtteilbibliothek Heepen ist.

Dass Björn Sassenroth die Neugier auf Buchstaben seiner jun-

## AUS DEM STADTTEIL

gen Zuhörerinnen und Zuhörer geweckt hat, zeigte sich bereits am Ende der aktuellen Lesereise. Einen Tag nach dem Besuch in der Grundschule bekam er eine Mail von einem Schüler, der sich nicht nur für die Lesung bedankte, sondern ihn auch fragte, wie er selbst eine Geschichte schreiben könne. Sassenroth gab dem Erstklässler Feedback und ist nun gespannt auf das Ergebnis.

Kinder, die auch selbst etwas schreiben möchten, können ihm ihre Geschichten ebenfalls zukommen lassen. Vielleicht entsteht so eine neue Hörgeschichte, an der viele Jungen und Mädchen teilhaben können (E-Mail: [post@sassenroth.de](mailto:post@sassenroth.de)). Björn Sassenroth ist von der Resonanz der einwöchigen Lesereise begeistert. Er könne sich sehr gut vorstellen, dieses Angebot auch auf ganz Bielefeld

auszuweiten, sagt der Kinderbuchautor.

Wer das Projekt finanziell unterstützen möchte, kann seine Spende dem Förderverein der Stadtteilbibliothek Heepen zukommen lassen.

Spendenkonto: Sparkasse Bielefeld, IBAN: DE13 4805 0161 0001 2915 09, BIC: SPBIDE33XXX

Weitere Informationen: <https://www.bibliothek-heepen.de>

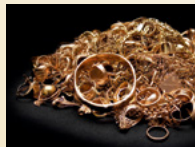
[www.heepen-erleben.de](http://www.heepen-erleben.de)

# AUKTIONSHAUS H. BRÜGGEMANN

## Wir kaufen Edelmetalle, Antiquitäten und vieles mehr zu Höchstpreisen!

Wir sind Ihr zuverlässiger Partner für Edelmetalle, Wertgegenstände und besondere Raritäten. Mit Erfahrung, Diskretion und Leidenschaft bewerten wir Ihre Schätze fair und transparent. Unser Anspruch: Höchstpreise, sofortige Auszahlung und eine seriöse Abwicklung – damit aus Wert Vertrauen wird.

- ✓ diskrete und seriöse Abwicklung
- ✓ persönliche Beratung durch Experten
- ✓ Höchstpreise für Edelmetalle & Antiquitäten
- ✓ sofortige Wertbestimmung und Barauszahlung
- ✓ Erfahrung & Expertise im Premiumsegment
- ✓ individuelle Terminvereinbarung nach Wunsch



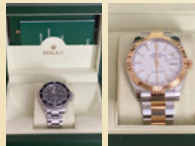
### Altgold

Wir kaufen Ihr Altgold in jeder Form – auch Bruchgold und Zahngold (mit und ohne Zähne) – und verwandeln es in nachhaltigen Wert.



### Münzen & Barren

Gold- und Silbermünzen sowie Barren jeder Größe finden bei uns sowohl exklusive Wertschätzung als auch faire Ankaufpreise.



### Luxusuhren

Ob Rolex, Breitling oder Patek Philippe: Ihre Luxusuhr wird bei uns mit besonderer Expertise und Höchstwert geschätzt.



### Silber

Ob Schmuck, Besteck oder Barren: Ihr Silber wird bei uns fachkundig bewertet und zu attraktiven Preisen angekauft.



### Besteck und Zinn

Silberbestecke, versilberte Bestecke und Zinnstücke zahlen wir zu attraktiven Preisen – transparent und unkompliziert.



### Antiquitäten

Antike Möbel, Porzellan, Bilder oder Militaria – wir bewerten Ihre Antiquitäten mit Leidenschaft und Erfahrung.

## Öffnungszeiten

Montag bis Mittwoch  
10:00 bis 15:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Kontakt

Lämmkenstatt 29  
33729 Bielefeld - Brake

## Telefon

016096593746



## Neue Ausstellung: Zwischen Oberfläche und Tiefe

# Drei Räume – drei Welten

„Zwischen Oberfläche und Tiefe“ – der Titel der ab dem 24. Juni beginnenden Ausstellung in der Galerie in der Alten Vogtei klingt vielsagend und macht neugierig. Die Betrachtung der Arbeiten ist wie eine Reise durch unterschiedliche Bildwelten, zu der Gabi Buchwald Dehn einlädt. Die Künstlerin hat Arbeiten geschaffen, die sich jeweils einem eigenen Thema und einer eigenen Stimmung widmen. Beim Besuch der Galerie gelangt man in drei unterschiedliche Bildräume, die sich zwischen Gegenständlichkeit und Abstraktion entfalten. „Die Betrachterinnen und Betrachter können erleben, wie sich meine Arbeiten im Spannungsfeld zwischen Sichtbarem und

Verborgenen, zwischen Oberfläche und Tiefe bewegen“, sagt die Künstlerin, die bereits an verschiedenen Gruppenausstellungen teilgenommen hat. Erstmals zeigt sie ihre Arbeiten nun in einer Einzelausstellung. In ihrer Malerei beschäftigt sich Gabi Buchwald Dehn mit Farbe, Struktur und Emotion und bewegt sich dabei oft im Spannungsfeld zwischen gegenständlicher und abstrakter Malerei. Sie arbeitet überwiegend in Acryl und kombiniert es häufig mit Sand und Spachtelmasse, um ihren Bildern eine spürbare Tiefe zu geben. „Farbe ist für mich ein Träger von Stimmung und Energie, Strukturen entstehen intuitiv und entwickeln eine eigene Dy-

namik“, so die Künstlerin. Wer den ersten Raum, das Trauzimmer, betritt, gelangt in eine Bilderwelt mit Blau- und Sandtönen. Das Meer steht hier im Mittelpunkt. In Acryl gemalte Werke, mal gegenständlich, mal abstrakt, fangen die Weite und Bewegung des Wassers ein. Strukturen aus Sand und Spachtelmasse verleihen den Bildern eine besondere Haptik und Tiefe. Die Farben schaffen eine ruhige, fast meditative Atmosphäre. „Ausgehend von der Weite und Stille des Meeres führen die Arbeiten von der sichtbaren Oberfläche in tiefere, kaum greifbare Schichten. Strukturen lösen sich, Formen und Farben geraten



Gabi Buchwald Dehn lädt den Betrachter ihrer Bilder ein, zwischen Oberfläche und Tiefe zu wechseln und sich auf unterschiedliche Stimmungen einzulassen.

in Fluss“, beschreibt Gabi Buchwald Dehn ihr Konzept. Im zweiten Raum, dem Wartebereich, dominieren kräftige Farben, Schwarz und Rot geben hier den Ton an. Der Blick richtet sich auf den Menschen – auf Momente von Nähe und Emotion sowie auf die Beziehung im Spannungsfeld zwischen Figur und Abstraktion. Rottöne treten an die Stelle des Blaus, Wärme an die Stelle der Weite. Farbe wird hier nicht mehr Landschaft, sondern Zustand und Emotion. Der Flur als dritter Ort überrascht mit leuchtenden, abstrakten Bildern in Neonfarben. Sie sollen einen bewussten Kontrast zu den vorherigen Räumen setzen und eröffnen eine neue, spielerische Ebene der Wahrnehmung. Auf diese Weise entsteht ein insgesamt vielschichtiges Ausstellungserlebnis. „Es soll die Besucher einladen, zwischen Ober-



☎ 0521 80166 - 0

# ELEKTRO GOETSCH BIELEFELD

Inh. Andreas Frommholz

GmbH & Co. KG

Elektrotechnik | Glasfasertechnik | EDV-Netzwerktechnik

📍 Lipper Hellweg 41e  
33604 Bielefeld

✉ info@elektro-goetsch.de  
🌐 www.elektro-goetsch.de





*Kräftige Farben wie Schwarz und Rot dominieren in diesem Bild. Hier richtet sich der Blick auf den Menschen.*

fläche und Tiefe zu wechseln, Emotionen zu entdecken und

sich auf unterschiedliche Stimmungen einzulassen“, beschreibt die Künstlerin ihre Intention.

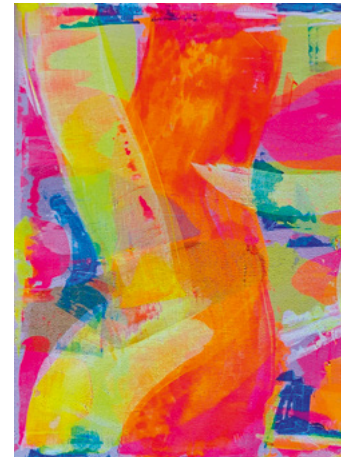
Gabi Buchwald Dehn malt und zeichnet schon seit ihrer Kindheit. Nach ihrer Ausbildung zur technischen Zeichnerin begann sie in den 1990er Jahren mit der Acrylmalerei an der Volkshochschule Bielefeld. Seit 2000 vertiefte sie ihre Technik in Kursen sowie einer festen Malgruppe. Vor zwei Jahren trat sie dem Bielefelder Künstlerinnenforum bei.

Die Ausstellung „Zwischen Oberfläche und Tiefe“ beginnt am 24. Juni. Sie kann bis zum 11. September von Montag bis Freitag von 16.30 bis 22 Uhr besucht



*Dieses in Acryl gemalte Bild fängt die Weite und Bewegung des Wassers ein. Die Farben schaffen eine ruhige Atmosphäre.*

werden. In den ersten fünf Wochen der Sommerferien ist die



*Leuchtende, abstrakte Bilder in Neonfarben stellen einen bewussten Kontrast zu den anderen Arbeiten dar.*

Galerie in der Alten Vogtei geschlossen.



**Begegnungen,  
Aktivitäten und  
Gespräche in heller,  
offener und freundlicher  
Umgebung**

- Kostenübernahme über Ihre Krankenkasse
- Unverbindlicher Probetag nach Vereinbarung möglich
- Abhol- und Heimfahrtservice
- Täglich frische Küche



*Weitere Infos  
auf unserer Homepage*



**Ambulanter  
Pflegedienst für  
Bielefeld u. Umgebung**

**Wir sind für Sie da,  
egal ob es um Grundpflege,  
Behandlungspflege  
oder hauswirtschaftliche  
Leistungen geht.**

**Sprechen Sie uns an –  
wir beraten Sie gerne!**

Oldentruper Straße 104 | 33604 Bielefeld | Tel. 05 21/27 00 101 [www.hilf-auf.de](http://www.hilf-auf.de)

Wir erstellen  
**IHRE EINKOMMEN-  
STEUERERKLÄRUNG**

info@val-lohnsteuerhilfverein.de  
Salzufler Str. 1, 33719 Bielefeld  
Tel. 0521/9384-299

- Sozial gestaffelte Beiträge
- Spezialisierung auf Arbeitnehmer- & Rentenbesteuerung
- Ansprechpartner für Einkünfte aus Vermietung & Verpachtung (bis zu bestimmten Einnahmegrenzen)
- Ganzjährige Betreuung durch Mitgliedschaft

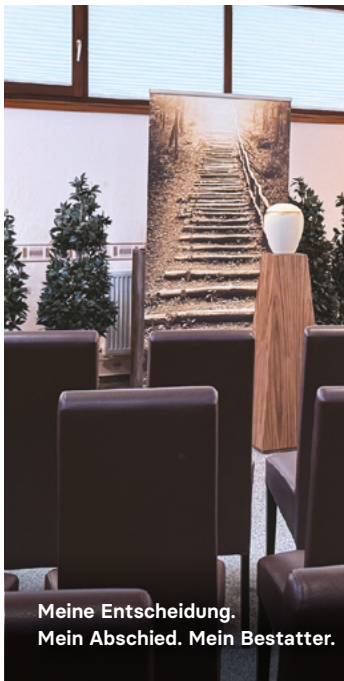
**WIR PACKEN ES AN!**  
**SOLAR • HEIZUNG • GAS**  
**WASSER • SANIERUNG U.V.M**



**BERND BURREY**  
IHR GAS- UND WASSERINSTALLATEURMEISTER VON NEBENAN  
**RÜGGESIEK 7A**  
**33719 BIELEFELD**  
**T. 0521 / 98 927 715**  
**E. BURREY-HAUSTECHNIK@T-ONLINE.DE**

**BURREY**  
GAS- WASSERINSTALLATIONEN  
HEIZUNG U.V.M

**BÜROZEITEN: MO-FR VON 8.00 – 12.00 UHR MO, DI UND DO ZUSÄTZLICH VON 14.00 – 17.00 UHR**



**Bestattungshaus  
mit Tradition**

Als erfahrenes  
Familienunternehmen  
begleiten wir Sie auf  
dem letzten Weg.

📍 Vogteistraße 50,  
33719 Bielefeld  
☎ 0521 33 45 00  
🌐 www.meinbestatter.de



**Bestattungshaus  
Spruch**

Meine Entscheidung.  
Mein Abschied. Mein Bestatter.

**Turbolino**

# Zirkus, Zauber, bunte Welt

Am Sonntag, 14. Juni, erwartet gerade die kleinen Heeperinnen und Heeper ein besonderes Ereignis: Turbolino, der Bielefelder Zauber-Zirkus, bietet um 15 Uhr an der Peter-und-Pauls-Kirche, Heeper Straße 437, eine bunte Mischung aus Musik,



*Turbolino begeistert nicht nur Kinder, sondern auch Erwachsene.*

Clownerie, Jonglage – und vor allem: Zauberei für Kinder. Beim interaktiven Programm fallen schnell die Grenzen zwischen Darstellern und Publikum, und es entsteht ein spielerisches und fröhliches Miteinander. Bei Turbolino heißt es: „Mitmachen und Mitlachen!“ Dabei sind auch die Erwachsenen eingeladen, ihr „inneres Kind“ mitzubringen und sich spielerisch mitnehmen zu lassen auf eine kunterbunte Fantasiereise. Bei Turbolino wird natürlich

auch gesungen, schließlich macht Singen schön, klug, fröhlich und bringt die Menschen zusammen!

Die Vorstellung findet bei schönem Wetter draußen zwischen Kirche und Gemeindehaus statt, bei Regen in der Kirche. Der Eintritt ist frei, denn das Event wird durch die Geburtstagsspende eines Gemeindeglieds ermöglicht. Gleichwohl freut sich die Kirchengemeinde über eine Spende für die Arbeit ihrer Kultur-AG.



**Hat Dein Auto auch mal Beulen,  
brauchst Du nicht gleich zu heulen.  
In Bielefeld-Milse auf dem Hönerfeld,  
lackiert man noch für kleines Geld.**

**Beckmann Autolackiererei**  
die freundliche Lackiererei in Ihrer Nähe  
Tel. 0521/761130

Ein Fest der Sinne

# Konzert mit Violinen und Klavier

Am Sonntag, 28. Juni, findet um 18 Uhr in der Peter-und-Pauls-Kirche, Heeper Straße 437, bereits zum vierten Mal ein Konzert unter dem Titel „Ein Fest der Sinne“ statt. Naira Arzumanian und Serhii Arzumanov spielen auf ihren Violinen zusammen mit Anna Victoria Tyshayeva am Klavier Werke von Georg Friedrich Händel, Johann Sebastian Bach und Antonin Dvorák. Anna Victoria Tyshayeva stammt aus Odessa (Ukraine). Dort ging sie zum Musikgymnasium für Hochbegabte und studierte am Staatlichen Konservatorium,

anschließend an den Hochschulen in Frankfurt, Nürnberg und Trossingen. Sie tritt international als konzertierende Solistin und Kammermusikerin auf und wird als „Poetin am Flügel“ oder „Tastenkönigin“ mit „vollendeter Darbietung“ gefeiert. Sie lebt in Frankfurt am Main.

Naira Arzumanian und ihren Vater Serhii Arzumanov muss man in Bielefeld kaum mehr vorstellen. Geboren in Georgien bzw. Aserbeidschan führte sie ihr Weg wegen künstlerischen Engagements zunächst in die Ukraine, aber auch auf viele

Tourneen durch ganz Europa. Nach Ausbruch des Ukraine-Krieges kamen beide mit ihren Familien nach Bielefeld, wo sie sich schnell integrieren konnten und mittlerweile in unterschiedlicher Weise die hiesige Musikszene bereichern.

Der Eintritt ist frei. Mit der Reihe „Ein Fest der Sinne“ unterstützen Naira Arzumanian und Serhii Arzumanov auch verschiedene Hilfsprojekte für die Menschen in der Ukraine, um großzügige Spenden wird daher gebeten.



Naira Arzumanian und Serhii Arzumanov spielen auf ihren Violinen Werke von Georg Friedrich Händel, Johann Sebastian Bach und Antonin Dvorák.

Ihr Gärtner direkt auf dem Heeper Friedhof

Stephan  Friedhofs-  
Niehaus GmbH  
Gärtnerei

- Blumen + Kränze
- Grabgestaltung
- Grabpflege

Vogteistr. 25 a • Bielefeld-Heepen  
Telefon 05 21 / 33 25 68 • Fax 05 21 / 33 25 12



## WIR BEGLEITEN DICH



## DEINE FAHRSCHULE IN UND UM BIELEFELD



Tel.: 0172-9934994 | [www.fahrschule-einfachanders.de](http://www.fahrschule-einfachanders.de)

**GESTALTUNG**  
IN STEIN UND HOLZ



**H.W. HORN**  
STEINMETZ UND STEINBILD-  
HAUERMEISTER  
33729 BIELEFELD/BRAKE  
HERFORDER STRASSE 610  
TEL. 05 21 / 7 72 46 46  
FAX 05 21 / 7 72 46 48  
www.horn-steingestalter.de  
hwhorn@web.de

**as** **Spilker bauunternehmen**  
■ beraten ■ bauen ■ sanieren ■

- Maurerarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Kellersanierung
- Trockenbau
- Neubau

Martin Spilker  
Barkhausenstr. 7  
33719 Bielefeld  
Mobil: 01 60 - 15 70 307  
Telefon: 05 21 - 92 63 24 41  
Fax: 05 21 - 92 63 24 43

www.altbausanierungspilker.de martin-spilker@freenet.de

Mittelbreite 11 · Heepen  
Fon: 0521 56079-0  
www.seeger-vertrieb.de



**Seeger**  
Vertriebs- und Logistik GmbH

*Frühlingsgewühle?!*



Immer am Lager,  
lose oder abgepackt:

- Rindenmulch
- Pinienrinde
- Blumenerde

Mo – Fr: 7 – 17 Uhr + Sa: 8 – 12 Uhr (März bis Juni)



**Essbares Heepen**

# Wildkräutergarten

Liebe Leserinnen und Leser, wer hat nicht schon mal bei Husten und Schnupfen ein Kamillen-Dampfbad genommen? Die heilende Wirkung der Echten Kamille, vor allem bei Atemwegs-erkrankungen und Magenver- stimmungen ist seit alters her bekannt.

Auf ihre Bedeutung in der Frau- enheilkunde als „Pflanze der Müt- ter“ deutet der wissenschaftliche Gattungsname hin (lat.: matrix= Gebärmutter).

Die Mutter von Heinrich Kleist (1777-1811) schätzte die Heilwir- kung der Kamille sehr und be- klagte sich bei ihrem Sohn über die Dichter, „welche alle Blumen, nur die Kamille nicht besängen, die doch so heilsam sei.“

*Er hat's dann getan:  
„Das Blümchen, das im  
Tal erblüht,  
Dir Ruhe gibt und Stille,  
Wenn Krampf dir durch  
die Nerve glüht,  
Das nennst du die Kamille.*

*Du, die, wenn Krampf  
das Herz umstrickt,  
O Freundin, aus der Fülle  
Der Brust mir  
so viel Stärkung schickst,  
Du bist mir die Kamille.“*

Viel Vergnügen mit der Kamille wünscht das Team von Transition Town Bielefeld-Heepen - essbares Heepen

**Echte Kamille**  
**Matricaria chamomilla**

- frisch und getrocknet mit wert- vollen Inhaltsstoffen
- Blütenboden kegelförmig, hohl

**Merkmale:** aromatisch duftende Pflanze; 15-50 cm hoch; Stängel aufrecht, verzweigt, kahl; Blät- ter wechselständig, tief in viele schmale Abstände geteilt; Blüten- köpfe aus weißen Zungen und gelben Röhrenblüten; Blütezeit Mai bis September.

Von der geruchlosen Kamille, ein- er verwandten, sehr ähnlich aus- sehenden Art, lässt sich die Echte Kamille anhand ihres typischen



- Ursachenanalyse
- Beratung
- Keller- und Mauerabdichtung

**Fachbetrieb für Sanierung & Werterhaltung**  
**Dipl. Ing. Hermann Schoon**

Thomas-Mann-Str.16 33719 Bielefeld  
**Tel.: 0521-30 45 776 Mobil 0172 19 59 421**



Die Kamille enthält wertvolle Inhaltsstoffe.  
Foto: Pixabay

Geruchs und des hohlen Korbbodens unterscheiden. Letzterer wölbt sich bei der Echten Kamille zur Erntezeit hin kegelförmig auf, während sich die Zungenblüten nach unten richten. Kamillepflanzen, die ebenfalls duften, jedoch keine weißen Zungenblüten haben, sind nicht etwa einem Verliebten zum Opfer gefallen ("Sie liebt mich, sie liebt mich nicht...."). Hier handelt es sich um eine weitere Art, die Strahlenlose Kamille. Alle drei Arten wachsen auf ähnlichen Standorten.

**Inhaltsstoffe:** ätherisches Kamillenöl, Flavonoide, Schleimstoffe

**Fundort:** Feld-, Weg- und Straßenränder

**Ernte und Verwendung:** Kamillenblüten sind in der Küche vielseitig einsetzbar. Sie aromati-

sieren Wein, Kräuterbowlen und Limonaden und eignen sich als Zutat für Salate und Süßspeisen. Verarbeitet zu Sirup nimmt man sie zum Süßen von Tee. Besonders aromatisch sind die gelben Röhrenblüten im Inneren der Blüte. Kamillenaufgüsse oder -extrakte werden innerlich oder äußerlich in Form von Tees, Bädern und Spülungen verwendet.

**Quellen:**

Kosmos Naturführer, Welche Wildkräuter und Beeren sind das? 130 Wildkräuter und Beeren einfach bestimmen

Natur- und Umweltschutz-Akademie NRW, 55 Wildpflanzen im Portrait

Der Beitrag von Transition Town Bielefeld-Heepen (TTBieHeepen) ist Teil unserer Serie „Essbares Heepen“, in der regelmäßig jeweils eine heimische, essbare Pflanze vorgestellt wird.

Interessierte können jeden 2. und 4. Samstag im Monat von 14 bis 16 Uhr den Wildkräutergarten am Rüggesiek/Föbbergraben, direkt neben der Feuerwehr, besuchen.

Weitere Informationen: [ttbielefeld.de/heepen](http://ttbielefeld.de/heepen)

**Gesund durch Bewegung**

# Aquafitness im Hallenbad

Der Sportverein Gesund durch Bewegung e. V. bietet ab dem 2. September jeweils mittwochs um 12 Uhr und um 12.45 Uhr zwei neue Aquafitness-Kurse im Hallenbad Heepen an. Die Gruppen treffen sich immer 15 Minuten

vor Beginn im Eingangsbereich des Hallenbads. Die Aquafitness wird im großen Schwimmbecken angeboten und nach Wahl für die einen im Tiefenwasser mit einem Aquajogginggürtel und für die anderen im Flachwasser



**Bansmann**  
Versorgungstechnik GmbH

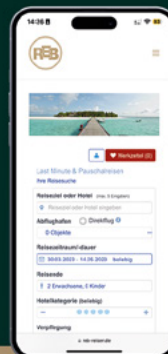
**Heizung - Lüftung - Sanitär  
Reparatur - Renovierung**

**33719 Bielefeld (Heepen)**  
Th.-Heuss-Straße 5 · Telefon 333025

[www.heepen-erleben.de](http://www.heepen-erleben.de)



**Wir nehmen uns Zeit!**  
Ihre Urlaubsbuchung mit persönlichem Termin in der ReiseEcke Bielefeld in Heepen.



**Sie träumen gerne  
mitten in der Nacht?**

Finden Sie bei uns rund um die Uhr auch Online Ihre nächste Traumreise!

[www.reb-reisen.de](http://www.reb-reisen.de)

ReiseEcke Bielfeld | Salzufler Str. 1, 33719 Bielefeld  
Tel: 0521 522 005 0 | E-Mail: [info@reb-reisen.de](mailto:info@reb-reisen.de)

durchgeführt. So können auch Nichtschwimmer teilnehmen.

Da die Kurse im Hallenbad Heepen schnell ausgebucht sind, ist

eine frühzeitige Anmeldung unter Tel.: 0176-57911020 oder per

Mail: [gesund.durch.bewegung@web.de](mailto:gesund.durch.bewegung@web.de) jetzt schon möglich.



**ABACUS**  
NACHHILFEINSTITUT

**Einzelnachhilfe zu Hause in Heepen**

Hier können Sie Ihr **kostenloses Beratungsgespräch** bei Ihnen zu Hause vereinbaren!

**Q BI-Ost 0521 / 10 41 91**

[www.abacus-nachhilfe.de/Bielefeld](http://www.abacus-nachhilfe.de/Bielefeld)

**Insertieren Sie  
Ihre privaten Klein-  
anzeigen gratis!**

### Vortrag

## Starke Bilder für schwache Momente

Am Donnerstag, 18. Juni, informiert der Buchautor Dr. rer. nat. Knut Menzel in einem Vortrag, wie Selbstimagination schützt und stärkt.

Innere Bilder können uns schützen, wenn das Außen zu viel wird. Selbstimagination stärkt die Seele, schafft Raum für Klarheit und gibt emotionale Stabili-

tät. Mit Übung und inneren Bildern wächst die Fähigkeit, sich selbst liebevoll zu halten, und die eigene Vorstellungskraft wird zur Kraftquelle im Alltag. Neben dem Vortrag ist eine Erlebnisübung geplant, sodass jede Besucherin und jeder Besucher selbst aktiv werden kann. Der Vortrag ist eine Veranstal-

tung des SeniorenNetzwerks Heepen.

Die Veranstaltung findet im Klön-Café Heepen, Salzuffer Straße 21, statt.

Weitere Informationen: Tel.: 0179/7348556 oder E-Mail: [kloencafe-heepen@gmx.de](mailto:kloencafe-heepen@gmx.de)

### SeniorenNetzwerk Heepen

## Ein Nachmittag in guter Gesellschaft

Am Freitag, 26. Juni, lädt das SeniorenNetzwerk Heepen von 15 bis 19 Uhr zu einem besonderen Nachmittag auf dem kleinen Platz am Hassebrock ein. Die Besucherinnen und Besucher dürfen sich freuen

auf ein abwechslungsreiches Angebot: Neben Live-Musik, ein Glücksrad und eine Fotowand gibt es Getränke und Speisen. Auch besteht die Möglichkeit, den Blutdruck messen zu lassen. Der Nachmittag bietet darüber

hinaus gute Möglichkeiten, sich mit anderen auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen. Weitere Informationen gibt es bei Milena Bock, Sozialdienst Petristift, Tel.: 0521-9342124 oder per Mail: [bock@diabi.de](mailto:bock@diabi.de).



**Tischlerei  
Klemp & Schlichting**  
Meisterbetrieb

Patthorster Straße 115 a  
33803 Steinhagen  
Telefon 0 52 04 - 92 511 35  
Telefax 0 52 04 - 92 511 37  
[info@klemp-schlichting.de](mailto:info@klemp-schlichting.de)  
[www.klemp-schlichting.de](http://www.klemp-schlichting.de)

**Fordern Sie uns (an)!**

**Wolfgang Klemp**  
Tischlermeister  
(01 75) 4 38 56 72

**Mark Schlichting**  
(01 75) 4 38 48 32



Unsere Leistungen:  
Innenausbau  
Möbelbau  
Sonderanfertigungen  
Reparaturservice  
Fenstermontage  
Verlegung von Laminat & Fertigparkett



**H. Knapmeier**  
GmbH

**SANITÄR | HEIZUNG**

**Zirkelstraße 29a  
Bielefeld-Altenhagen**

**0521 391379**

**info@knapmeier.de**

**www.knapmeier.de**

## TERMINE FÜR SENIOREN

### Montag, 1. Juni

- Yoga, 9.30 bis 11 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 8., 15., 22., 29. Juni, Anmeldung: 0521/333669
- Yoga, 11 bis 12.30 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 8., 15., 22., 29. Juni, Anmeldung: 0521/333669
- Rommee-Gruppe mit Kaffeetrinken, 14 bis 17 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 8., 15., 22., 29. Juni, Anmeldung: 0521/333669

### Dienstag, 2. Juni

- Yoga, 8.45 bis 9.45 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 9., 16., 23., 30. Juni, Anmeldung: 0521/333669
- Skat-Gruppe mit Kaffeetrinken, 13 bis 17.30 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 9., 16., 23., 30. Juni, Anmeldung: 0521/333669
- Spielevergnügen für Senioren mit Kaffeetrinken, 14 bis 17 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 9., 16., 23., 30. Juni, Anmeldung: 0521/333669
- Stricken, 17.30 bis 21 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 9., 16., 23., 30. Juni, Anmeldung: 0521/333669

### Mittwoch, 3. Juni

- Bewegung im Sitzen, 9.15 bis 10.15 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 10., 17., 24. Juni, Anmeldung: 0521/333669
- Gymnastik für flotte Senioren, 15 bis 15.45 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 10., 17., 24. Juni, Anmeldung: 0521/333669
- DRK-Café „Extra“ mit Musik (Victor E.), 15 bis 17 Uhr, (1. Mittwoch im Monat), DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, mit Anmeldung: 0521/333669

### Donnerstag, 11. Juni

- Yin Yoga 1, 9.15 bis 10.45 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 18., 25. Juni, Anmeldung: 0521/333669
- Yin Yoga 2, 10.45 bis 12.15 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 18., 25. Juni, Anmeldung: 0521/333669
- Mitsing-Nachmittag für Senioren, 15 bis 16.30 Uhr, einmal im Monat, (kostenlos, außer Bewirtungskosten), DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, Anmeldung: 0521/333669

### Freitag, 12. Juni

- Gedächtnstraining, 10.45 bis 12 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, weitere Termine: 19. Juni, 26. Juni, Anmeldung: 0521/333669

### Mittwoch, 17. Juni

- Mal-Treff 55+, 14 bis 17 Uhr, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, (3. Mittwoch) Anmeldung: 0521/333669

### Dienstag, 23. Juni

- Wandern, 14 bis ca. 16.30 Uhr; 1 x im Monat, DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, mit Anmeldung 0521/333669

### Donnerstag, 25. Juni

- Vortrag „Diabetes und seine Folgen?“ („Zucker im Griff – Gesundheit im Blick“)
- Iryna Koch und Iris Pape (DRK Soz. Dienste Bielefeld), 15 bis 16.30 Uhr, DRK Begegnungszentrum Heepen, Rüggesiek 21, mit Anmeldung

## TERMINE FÜR JUNG UND ALT

### Montag, 1. Juni

- DRKaufladen im DRK-Begegnungszentrum, Rüggesiek 21, 9 bis 12 Uhr, weitere Termine: 8., 15., 22., 29. Juni

### Mittwoch, 3. Juni

- DRKaufladen im DRK Seniorenzentrum Heepen, Rüggesiek 21, 9 bis 12 Uhr, weitere Termine: 10., 17., 24. Juni

### Freitag, 5. Juni

- DRKaufladen im DRK Seniorenzentrum Heepen, Rüggesiek 21, 9 bis 12 Uhr, weitere Termine: 12., 19., 26. Juni

### Samstag, 6. Juni

- Sprachcafé des Vereins Altenhagen weltoffen, Thema: Schulsysteme, 15 Uhr, Wohncafé Brockeiche 8

### Dienstag, 9. Juni

- Blutspende, 16 bis 20 Uhr, Martin-Niemöller-Gesamtschule, Apfelstraße 210, mit Terminvereinbarung: 0521/333669

### Samstag, 13. Juni

- Altenhagen weltoffen, Öffnung des Lädchens, 11 bis 12.30 Uhr, Hinterhaus des AWO-Hauses Altenhagen, Milser Straße 132

### Samstag, 27. Juni

- Altenhagen weltoffen, Öffnung des Lädchens, 11 bis 12.30 Uhr, Hinterhaus des AWO-Hauses Altenhagen, Milser Straße 132

135 JAHRE

BESTATTUNGSINSTITUT SEIT 1889

# Paul Moshage

Inhaber: Anja und Manuela Moshage



**NEUE ANSCHRIFT:**  
**Dr.-Heidsieck-Straße 1**

- Persönliche Trauerbegleitung
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Überführungen im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Drucksachen und Traueranzeigen
- Individuelle Trauerreden
- Beratung zur Bestattungsvorsorge ...

**Dr.-Heidsieck-Straße 1 · 33719 Bielefeld/Heepen**  
**Telefon: (05 21) 33 18 28**

An unserem 2. Standort – Alter Postweg 38, 33719 Bielefeld – sind wir weiterhin nach telefonischer Absprache unter 0172 / 979 10 16 gerne für Sie erreichbar

**Kleinanzeigen**

Musikpädagogin erteilt Gesang- und Klavierunterricht. **Tel. 889657**  
 Junges Paar sucht ein Haus um sich zu vergrößern. **Tel. 0152 01052587**  
**Handwerker / Allrounder gesucht? Von Malerarbeiten über Fliesen & Boden bis Garten und Reparaturen – alles aus einer Hand. Zuverlässige Arbeiten rund ums Haus zu fairen Preisen. Tel. 0151 59011670**

Kleine Familie sucht freist. Haus o. Grundst. in Heepen **Tel. 0152 22730819**  
 Junge Familie mit Kind und Säugling sucht ein Haus zum kaufen. Bitte gerne alles anbieten. **Tel. 0151 11091989**

Einladung an InteressentInnen des Nordic Walkings. Dienstag 9- ca. 10 Uhr. Kita/Senioreneinrichtung Petri-stift. **SMS 0177 8502632**  
 Herzliche Pflegerin Sucht eine Beschäftigung im Alltag, Einkaufen, saubermachen. **Tel. 0172 7451503**  
 Suche jemanden, der ca. alle 14 Tage meinen Rasen mähen kann, ehrenamtlich oder als Nachbarschaftshilfe. **Tel. 56159909**

**Impressum**

**Herausgeber:**  
 Media & Service Büro,  
 Bernd Lochmüller  
 Bleichstr. 77a, 33607 Bielefeld  
**Anzeigen:**  
 Bernd Lochmüller,  
 Mobil 0171 6 10 26 78  
 e-mail: info@heepen-erleben.de

**Redaktion:**  
 Christiane Peters,  
 Tel. 0171 1 74 22 59  
 Tel. 05246 703 18 90  
 e-mail:  
 redakteurin-c.peters@t-online.de

**Herstellung:**  
 KLOCKE PrintMedienService  
 Mühlenstraße 14 D,  
 33813 Oerlinghausen

**Grafische Gestaltung:**  
**www.RiGrafix.de**

**Verantw. für den Inhalt:**  
 Bernd Lochmüller  
 28. Jahrgang Auflage: 14.000

**Internet:** www.heepen-erleben.de

**Wellness**

**Einfach mal Pause  
 Wellnessmassagen**

Astrid Stracke  
 Hillegosser Str. 90  
 Tel: 0521/2085087

www.einfachmalpause.de

**Fahrzeuge**

**Wir kaufen Wohnmobile  
 + Wohnwagen  
 Tel.: 03944-36160  
 www.wm-aw.de Fa.**

**Fußböden**

**FUSSBODEN  
 FRÖHLICH®**   
**Fachbetrieb für Lieferung  
 und Verlegung**  
 Mittelbreite 4 · 33719 Bielefeld  
 Tel. 0521-207561 · Fax 0521-207563  
 www.fussboden-froehlich.de

**Friseur / Podologie**

**Salon Kirsten Post**  
**Salzuffer Straße 45**  
**33719 Bielefeld-Heepen**  
**Tel. 05 21/33 11 88**  
 »Wir arbeiten auf Anmeldung«

  
**KATHARINA GAUS**  
 PODOLOGIE  
 Salzufferstr. 33  
 33719 Bielefeld  
 Tel. 0521 56068868  
 Mobil: 0176 83037341  
 E-Mail: katharina.gaus@yahoo.com  
 https://podologie-gaus.de

**Lernen**

www.lernpunkt.de  
**NACHHILFE?  
 WIR HELFEN!**  
 0521-17 78 94

**Gesundheit**

**Physiotherapeut/in gesucht**  
 Minijob, Vollzeit, Teilzeit  
 auch Wiedereinsteiger  
 E-Mail-Kurzbewerbung an:  
**info@praxis-requardt.de**  
**Physiotherapie Requardt**  
 Husumer Str. 167 (Bi-Brake)  
 Tel.: 0521/76 22 23

**Handwerksbetriebe**

**HEINISCH**  
**Handwerk mit Service**  
 Fenster und Türenmontage  
 Reparaturservice  
 Fensterwartung  
 Brönninghauser Str. 33b  
 33729 Bielefeld 0521-391075  
 Mail: info@heinisch-tischlerei.de  
 www.heinisch-tischlerei.de

  
**Philipp**  
 HAUSTECHNIK  
 ● **SANITÄR**  
 ● **HEIZUNG**  
 ● **ELEKTRO**  
 ● **BEDACHUNG**  
 Schelpmilser Weg 16a · 33609 Bielefeld  
 Tel. (05 21) 5577600 · Fax (05 21) 55776099  
 e-Mail: info@philipp-haustechnik.de  
 Internet: www.philipp-haustechnik.de

**Heizung · Sanitär**

**H. Knapmeier GmbH**  
**SANITÄR | HEIZUNG**  
 Zirkelstraße 29a · Bielefeld-Altenhagen  
 0521 391379  
 info@knapmeier.de www.knapmeier.de

**Installation**

**HEIZUNG  
 WASSER  
 GAS U.V.M.**  
  
**BURREY**  
 GAS- WASSERINSTALLATIONEN  
 HEIZUNG U.V.M.  
 T. 0521 / 98 927 715  
 E. BURREY-HAUSTECHNIK@T-ONLINE.DE

**Physiotherapie**

**Physio Concept**  
 Ihre Praxis am Heeperholz  
 Krankengymnastik & Massage  
 • Krankengymnastik  
 • KG nach Bobath  
 • Massage – Heißluft – Fango  
 • Manuelle Lymphdrainage  
 • Manuelle Therapie  
 • Hausbesuche  
 • RehaSport  
 • Fitnesskurse  
 Heeperholz 8  
 33719 Bielefeld  
 Tel. 05 21 - 3 36 74 71  
 Fax 05 21 - 3 36 74 72  
 www.physioconcept-heepen.de

**Raumausstatter**

**JÜRGEN UTECHT**  
 CONCEPT & DECORATION  
 PLANUNG - KONZEPTION - AUSFÜHRUNG  
 Salzuffer Str. 5 | 33719 Bielefeld  
 Tel. 9 34 44 08 | ju-concept@t-online.de  
 WWW.JU-CONCEPT.DE

**Uhren · Optik**

Guter Service ist unsere Stärke  
  
**Mormann**  
 OPTIK · UHREN · SCHMUCK  
 KONTAKTLINSEN  
 Salzuffer Str. 9 33719 Bielefeld  
 Tel. 0521 332945 Fax 0521 3369144  
 info@optik-mormann.de  
 www.optik-mormann.de